



ขั้นตอนการร้องเรียนของบุคคลที่สาม

FLA

เป็นตัวแทนในการริเริ่มในการทำงานร่วมกับผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้อง
ป้องกัน เช่น บริษัทผู้จ้างผลิต องค์กรซึ่งไม่แสวงหาผลกำไร (NGO)
และสถาบันการศึกษา และมหาวิทยาลัยต่าง ๆ ในการประสาน
การทำงานร่วมกันเพื่อให้เกิดการปรับปรุงซึ่งสถานะแวดล้อมการทำงาน
ทั่วโลก

ขั้นตอนการร้องเรียนของบุคคลที่สามได้จัดตั้งขึ้นเพื่อสนับ
ับสนุนระบบการทำงานของ FLA ให้มีความ
เข้มแข็งด้วยการเป็นกลไกซึ่งบุคคลใด ๆ หรือองค์กรใด ๆ
สามารถร้องเรียนกับ FLA เกี่ยวกับสถาน
การณ์ใด ๆ ซึ่งละเมิดกฎเกณฑ์การร้องเรียนในการทำงานของ FLA
ระเบียบปฏิบัติในการทำงาน หรือ
หลักการตรวจสอบเครื่องมืออุปกรณ์ในการผลิตของบริษัทที่เขาร่วม
เป็นสมาชิกของ FLA

คำถามที่พบบ่อยและคำตอบ

1. การร้องเรียนของบุคคลที่สามคืออะไร? “

การร้องเรียนของบุคคลที่สาม ”

เป็นการเขียนหรือรายงานเรื่องราวการละเมิดระเบียบของ FLA

ซึ่งได้เกิดขึ้นในโรงงานที่เป็นผู้ผลิต/รับจ้าง ~~ผลิตสินค้า~~

ให้กับบริษัทซึ่งเป็นสมาชิกของ FLA

บุคคลใดบุคคลหนึ่ง หรือกลุ่มใดกลุ่มหนึ่ง เช่น หน่วยงานท้องถิ่น
องค์กรซึ่งไม่แสวงหาผลกำไร (NGO) สหภาพแรงงาน
หรือญาติพี่น้องของผู้ใช้แรงงาน สามารถเป็นผู้ร้องเรียนต่อ FLA
แทน ผู้ใช้แรงงานผู้หนึ่งหรือกลุ่มหนึ่ง
ซึ่งทำงานในโรงงานซึ่งเป็นผู้ผลิตสินค้าของบริษัทสมาชิก FLA
ขั้นตอนการร้องเรียนนี้มีไว้เพื่อเป็นการเสนอหนทางให้ “บุคคลที่สาม”
(ซึ่งอาจจะเป็นคนหรือ องค์กรภายนอก
ผู้ใดก็ได้ที่ไม่ใช่ผู้ทำงานในโรงงาน)
สามารถมีช่องทางลับในการร้องเรียนการ
ละเมิดระเบียบปฏิบัติในการทำงานของ FLA ซึ่งเกิดขึ้น

2. จะทราบได้อย่างไรว่าปัญหาแรงงานที่่เกิดขึ้นในโรงงานนี้

เป็นการละเมิดระเบียบปฏิบัติในการทำงานของ FLA?

FLA กำหนดให้มีการบังคับใช้ระเบียบปฏิบัติในการทำงานของ FLA

เป็นบรรทัดฐานของสถานะ

การทำงานภายในโรงงานซึ่งเป็นผลผลิตสินค้าให้กับบริษัทสมาชิก
ของ A ในกรณีที่ที่มีความขัดแย้ง

เกิดขึ้นระหว่างกฎหมายท้องถิ่น หรือ กฎหมายสากล

และการนำมาใช้ซึ่งในระเบียบปฏิบัติในการทำงาน

ของ FLA นั้น บริษัทซึ่งเป็นสมาชิกของ FLA

ได้นำมาใช้ซึ่งมาตรฐานที่สูงกว่า

ดังนั้น ในเหตุการณ์ นี้โรงงานผู้ผลิตปฏิบัติ ที่ไม่

ถูกต้องของคนงาน

หรือเขาขัดขวาง แทรกแซงใน

กิจกรรมซึ่งเป็นสิทธิของคนงานนั้น

ใหญ่ถือว่าเป็นการปฏิบัติซึ่งไม่ไปไปตามระเบียบปฏิบัติในกา

ร FLA

กรณีตัวอย่างดังต่อไปนี้ถือว่าเป็นการละเมิดระเบียบปฏิบัติของ FA

- คนงานซึ่งเป็นเด็ก (Child workers)

หมายถึงคนงานซึ่งมีอายุต่ำกว่าอายุขั

้นต่อ่าที่กฎหมาย

กำหนดให้สามารถทำงานได้ ทำงานในโรงงาน (แรงงานเด็ก)

-

คนงานซึ่งถูกละทิ้งโดยไม่ถูกต้องเพราะพยายามให้

มีการจัดตั้งสห ภาพแรงงาน

(เสรีภาพในการรวมกลุ่ม)

-

คนงานซึ่งจำเป็นต้องขออนุญาตออกนอก

เขตโรงงาน (แรงงานบีบบังคับ)

- การเจาะจงกลุ่มของคนงาน เช่น

ผู้หญิงหรือผู้ที่อพยพจากประเทศอื่นโดยถู

กกฎหมาย ไม่ให้เขาทำงาน (Discrimination)

-

การเหนี่ยวนำหรือชักชวนให้เลิกจ้างคนงาน

รงงานของคนงาน (การกีดกันหรือล่วงละเมิด)

นอกจากนี้

หากท่านมีหลักฐานว่าโรงงานมีการจ้างผลิตหรือซ้บคอนแทร็ค

(subcontract)

ต่อไปยังโรงงานขนาดเล็กซึ่งมีการใช้แรงงานผิดกฎหมาย

ท่านก็สามารถแจ้งมายัง FLA ได้

3. จะทราบได้อย่างไรว่าโรงงานนี้เป็นโรงงานซึ่งผลิตสินค้าประเภท
สมาชิกของ FLA?

มีบริษัทมากกว่า 1,000 บริษัท

มหาวิทยาลัยและสถานศึกษามากกว่า 5 แห่ง ซึ่งเป็นสมาชิกของ
FLA

ท่านสามารถค้นหารายชื่อบริษัทและสถานศึกษาเหล่านี้ได้ที่เว
บไซต์ของ FLA กรุณาคลิกอินเซา ไปยังเว็บไซต์ของ FLA

เพื่อตรวจสอบว่ามีชื่อของบริษัท
หรือมหาวิทยาลัย/สถานศึกษาใดบ้างที่ โรงงานผลิตสินค้าใหม่
นอกจากนี้ ยังสามารถพิจารณาได้จาก

-
 ท่านได้พบเห็นคนงานในโรงงานของท่านได้ทำการเย็บ
 ติดป้ายตราสินค้าหรือเลเบล (label)
 เข้าไปยังสินค้าเครื่องแต่งกายหรือไม่?
 ถ้าได้มีการเย็บป้ายตราสินค้านี้ กรุณาตรวจสอบป้าย
 หรือตราสินค้าที่ท่านพบนี้ ไปยังเว็บไซต์ของ FLA
 หรือเว็บไซต์ตามที่ระบุนี้ ([http://www.fairlabor.org/all
companies/index.html](http://www.fairlabor.org/allcompanies/index.html))

-
 ท่านได้พบเห็นโปสเตอร์หรือป้ายประกาศข่าข่ามีข่าข่า
 หรือมีตราสินค้าภายในโรงงานหรือไม่? เช่น
 ป้ายแสดง codes of conducts
 หรือระเบียบปฏิบัติในการทำงานของ FLA หรือไม่? ❏
 กรุณาจดรายชื่อของบริษัทเหล่านี้ไว้

-
 ท่านได้ตรวจพบรายชื่อของโรงงานหรือ
 บริษัท
 ซึ่งโรงงานผลิตสินค้าใหม่ในฐานะข่าข่า
 ของ เว็บไซต์ของ FLA หรือไม่?
 ([http://www.fairlabor.org/all/database disclosure db.asp](http://www.fairlabor.org/all/database%20disclosure%20db.asp))
 (หมายเหตุ
 ข่าข่าในฐานะข่าข่า
 ข่าข่าไม่ได้แสดงรายชื่อของบริษัทสมาชิกทั้งหมดของ FLA
 ในฐานะข่าข่าเหล่านี้เพียงแต่แสดงรายชื่อและสถานที่ตั้ง
 ของโรงงานที่ใหม่ ผลิตสินค้าของบริษัท
 สมาชิกและสถานศึกษา/มหาวิทยาลัยในเครือข่ายของ FLA
 เท่านั้น)

ถ้าหากท่านยังไม่แน่ใจว่าโรงงานนี้ เป็นโรงงานซึ่งผลิตสินค้าใหม่บริษัทสมา
ชิกของ FLA หรือไม่? ท่านสามารถจะสอบถามโดยตรงได้จากเจ้าหน้าที่ของ FLA

4. ทำไมท่านควรจะปกป้องเรียน?

โดยผ่านการเข่าเข้าในระบบข่าข่าตอนการปกป้องเรียนของบุคคลที่สาม
นี้ ท่านเป็นบุคคลที่มีบทบาท
สำคัญอย่างยิ่งที่ในการผลักดันให้เกิดสภาพการทำงานที่เหมาะสม
ในการผลิตสินค้าของบริษัท
สมาชิกเหล่านี้

- ก. ระบบขั้นตอนการร้องเรียนนี้ทำให้เกิดอะไร?
- ช่องทางของบุคคลที่สามในการร้องเรียนกับ FLA ถึงเหตุการณ์รุนแรง หรือการไม่ปฏิบัติตาม

- ตามระเบียบปฏิบัติในการทำงาน FLA ของบริษัทสมาชิก
- สิทธิในการตรวจสอบจากระบบภายในแก่พนักงาน
ใหม่สามารถทำการร้องเรียนได้โดยง่าย **ประสิทธิภาพสูง**
- ใ้ใหม่รายละเอียดของปัญหาที่เกิดขึ้น
ซึ่งเิ่งทำให้ **A**
เขาใจสถานการณ์ที่เกิดขึ้นและสามารถ
เขาทำการแก้ไขใหม่มีการปฏิบัติที่ถูกต้อง
องและทันเวลา
- ข. ระบบขั้นตอนการร้องเรียนนี้ไม่สามารถทำให้เกิดอะไร?
 - แทนที่หรือบ่อนทำลายระบบภายในเพื่อแก้ไขกรณีกับโรงงาน
 -

รับประกันว่าปัญหาที่เกิดขึ้นนี้สามารถแก้ไขหรือ
จะถูกแก้ไขได้ทันที ทันใจ

5. ทานสามารถร้องเรียนได้โดยง่ายไร?

การส่งคำร้องเรียนนั้นสามารถทำได้ ตามประเทศ
โดยผ่านทางอีเมล หรือทางแฟกซ์
และจะเป็นความปรารถนาดีในการทำงานร่วมกับ **A**
หากท่านกรอกแบบฟอร์มคำร้องเรียน
ของบุคคลที่สาม ท่านสามารถขอรับหรือพิมพ์ แบบฟอร์มนี้
ได้โดยการเข้าไปที่เว็บไซต์ของ FLA
(<http://www.fairlabor.org/all/complaint/index.html>) หรือ ติดต่อ
Fla เพื่อขอรับแบบฟอร์มตาม ที่อยู่ซึ่งได้แนบมานี้ FLA
ยินดีเป็นอย่างยิ่งที่จะส่งแบบฟอร์มเหล่านี้ให้แก่ท่าน

หากท่านต้องการที่จะร้องเรียนโดยทางโทรศัพท์

ท่านสามารถทำได้โดยจัดหาหรือโทรขอข้อมูลซึ่ง **พิน** 1.

ชื่อของโรงงานและสถานที่ตั้งโรงงาน

2. ชื่อของบุคคลที่สามารถติดต่อและโทรขอข้อมูลได้

3. คำอธิบายเกี่ยวกับ

ับการละเมิดระเบียบปฏิบัติของ FLA

กรุณาจัดหาข้อมูลใหม่มากที่สุด เพื่อที่จะจัดหาได้

ทั้งนี้รวมถึงข้อมูลอันเดือนไปและชื่องเว
ลาที่เกิดขึ้น

4.

ถ้าหากท่านได้มีการร้องเรียนหรือรายงานปัญหาที่เกิดขึ้นนี้ไป
ยังผู้บริหารโรงงาน บริษัทผู้จ้างผลิต กรมแรงงาน
หรือสหภาพแรงงานภายในประเทศ หรือองค์กรอื่น ๆ
แล้ว

กรณีแจ้งผลการดำเนินตอบกลับขององค์กรเหล่านี้ได้ภายใน 5.
กรณีแจ้งรายชื่อของบริษัทสมาชิก FLA
ซึ่งจ้างผลิตในโรงงานของท่าน

6. การฟ้องเรยนนั้เป็นความลับหรือไม?

ถ้าหากท่านต้องการให้รายละเอียดข้อมูลส่วนตัวของท่านในฐานะผู้ทำการฟ้องเรยนนั้เป็นความลับ จากบริษัทสมาชิกของ FLA ในการติดต่อไปยังโรงงาน เจ้าหน้าที่ของ FLA ยินดีที่จะดำเนินการตามคำขอของท่าน กรุณาแจ้งในแบบฟอร์มคำฟ้องเรยนหรือในเอกสารที่ที่ท่านส่งให้กับ FLA โดยระบุว่าต้องการให้ข้อมูลส่วนตัวของท่านเป็นความลับหรือไม่

7. ท่านควรจะส่งคำฟ้องเรยนนั้ไปที่ใด?

คำฟ้องเรยนนั้สามารถส่งโดยตรงมายังเจ้าหน้าที่ของ หรือโดยผ่านองค์กรซึ่งให้ความมั่นใจว่าสามารถส่งข้อมูลนี้ให้ FLA ได้ เช่น ~~FLA~~ FLA หรือผ่านทางสมาชิกของคณะกรรมการที่ปรึกษาองค์กรซึ่งที่ไมหวังผลกำไรใดอื่น (G) ซึ่งให้คำปรึกษากับ FLA

คำฟ้องเรยนที่จะส่งถึง FLA ควรจะส่งมายังรายชื่อของเจ้าหน้าที่ของ FLA บุคคลหนึ่งหรือทั้งสอง ก็ได้ดังรายละเอียดที่ได้แจ้งมานี้

Jorge Perez-Lopez
Director of Monitoring
jperez-lopez@fairlabor.org

Fair Labor Association
2033 K Street NW
Suite 400
Washington, DC 20006 USA
Tel. +1-202-898-1000
Fax. +1-202-898-9050
www.fairlabor.org

8. อะไรจะเกิดขึ้นหลังจากที่ท่านทำการฟ้องเรยน?

คำฟ้องเรยนซึ่งรวมถึงรายละเอียดข้อมูลเบื้องต้นที่ที่ท่านได้ระบุและแบบฟอร์มคำฟ้องเรยนของบุคคลที่สามทั้งหมดนี้ จะถูกดำเนินการโดยเจ้าหน้าที่ของ FLA คำฟ้องเรยนที่ได้ตรวจสอบการละเมิดระเบียบปฏิบัติในการทำงานจะถูกสอบสวนจากพนักงานของ FLA และหากมีความจำเป็นผู้ประสานงานของการของ FLA (FLA Executive Director) จะทำการสอบสวนผู้ที่มีบทบาทเกี่ยวข้องทั้งหมดใน ในโรงงานตามลำดับขั้น ซึ่งรวมไปถึงบริษัทสมาชิกของ FLA ฝ่ายบริหารโรงงานผู้ผลิต ผู้ตรวจ สอรับอนุญาต

สหภาพแรงงานท้องถิ่น และ NGO (องค์กรซึ่งไม่หวังผลกำไร)
เพื่อรื้อฟื้นมือนักัน
แก้ไขปัญหา